

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 51 (2004)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Armee

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Daten und Fakten

JM. Die Präsidentenkonferenz (PK) des Schweizerischen Zivilschutzverbandes legte an ihrer Sitzung vom 26. November 2003 die folgenden Termine für das Jahr 2004 fest:

### Delegiertenversammlung

Am 8. Mai in Zürich-Kloten; Organisation durch den Zivilschutzverband Zürich/Schaffhausen. Deren Vertreter, Silvia Kohler und Albert Cavegn, erläuterten der PK den Stand der sektionsinternen Vorbereitungen in Zusammenarbeit mit dem Zentralsekretariat des SZSV.

### Jubiläumsveranstaltung

Der Schweizerische Zivilschutzverband kann dieses Jahr sein 50-jähriges Bestehen feiern. Der SZSV sieht deshalb am 20. November einen Jubiläumsanlass im Berner Rathaus vor.

### Sitzungen

- *Präsidentenkonferenz:*  
am 24. November, nachmittags in Bern
- *Geschäftsleitung:*  
am 12. März, 30. April (evtl.), 11. Juni, 25. August und 24. November, vormittags in Bern.

### action

Für unsere Zeitschrift für Zivilschutz, Bevölkerungsschutz und Kulturgüterschutz sind die folgenden Redaktionsschlüsse festgelegt worden:

- |       |               |
|-------|---------------|
| Nr. 1 | 7. Januar     |
| Nr. 2 | 23. Februar   |
| Nr. 3 | 28. April     |
| Nr. 4 | 23. Juni      |
| Nr. 5 | 30. Juli      |
| Nr. 6 | 10. September |
| Nr. 7 | 26. Oktober   |

Ihre Texte sind auch dieses Jahr willkommen und können per E-Mail (szsv-uspc@bluewin.ch), per Fax (031 382 21 02) oder per Post (Redaktion action, Postfach 8272, 3001 Bern) eingereicht werden. Besten Dank für Ihre Mitarbeit!

### An unsere Sektionen

Bitte denken Sie daran, Ein- und Austritte sowie Adressänderungen unter den Mitgliedern Ihres Kantonalverbandes dem Zentralsekretariat SZSV immer sofort schriftlich zu melden. Damit können unnötige und vor allem kostspielige Differenzen bei der von der Druckerei Vogt-Schild/Habegger ermittelten Zahl Ihrer Sektionsmitglieder vermieden werden. Vielen Dank.

MEDIENMITTEILUNG UVEK UND VBS VOM 16. JANUAR 2004

## Oswald Sigg wird Bundesrat Leuenbergers Stabschef

Bundesrat Moritz Leuenberger hat Oswald Sigg zum Chef seines persönlichen Stabs berufen. Damit wechselt der Informationschef des Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport in den engeren Führungsstab des Departements für Umwelt, Verkehr, Energie, Kommunikation (UVEK), wo er für die Koordination der Beratung und Kommunikation des Departementsvorstehers verantwortlich zeichnen wird.

Zu Siggs neuen Aufgaben wird die Begleitung der Bearbeitung von Bundesrats- und Parlamentsgeschäften, die Auftrittsplanung des Departementschefs sowie die inhaltliche Abstimmung von öffentlichen Auftritten, Korrespondenz und Medienkommunikation gehören.

Der 59-jährige promovierte Politikwissenschaftler Oswald Sigg war Informationschef des EFD unter Willi Ritschard und Otto Stich, Chefredaktor der SDA sowie Unternehmenssprecher der SRG und amtiert als Informationschef des VBS seit 1998 unter den Bundesräten Adolf Ogi und Samuel Schmid. Er tritt sein neues Amt anfangs April 2004 an.

Die Nachfolge von Oswald Sigg als Informationschef VBS tritt im Rahmen einer Übergangsregelung Departementssprecher Dominique Bugnon an.

Stellvertretende Informationschefs VBS bleiben Martin Bühler und Claude Gerbex. Für die strategische Kommunikation VBS ist Marco Oswald verantwortlich.

HANDLICHES HANDBUCH ZU ARMEE UND BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

## Schweizer Armee 2004

JM. Das seit Jahren bestens bewährte Taschenbuch «Schweizer Armee» ist rechtzeitig zum Start von Armee XXI und des neuen Bevölkerungsschutzes herausgekommen.

Das reich illustrierte Taschenbuch erscheint jährlich neu in Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch. Es ist das einzige umfassende Nachschlagewerk zu Aufbau, Organisation, Ausrüstung, Ausbildung, Bewaffnung und Einsatz der Schweizer Armee und zum Bevölkerungsschutz in der Schweiz.

Die Ausgabe 2004 stellt die neue Armee, ihre Grundsätze, ihre Organisation und ihre Leistungen vor. Das Büchlein gibt Auskunft über die neuen Einsatzarten der Armee, ihre Truppengattungen, die Berufsformationen, Dienstzweige, Formationen und Dienste und geht ein auf ihre Kampf- und Unterstützungsmittel. Farblich dargestellt werden die militärischen Abzeichen und Embleme. Besondere Kapitel weisen die Angehörigen der Armee

auf die Wehr- und Dienstpflicht, aber auch auf ihre Rechte und Ansprüche hin. Dem neuen, umfassenden Bevölkerungsschutz und der Vorstellung seiner Partnerorganisationen wird ebenfalls Platz eingeräumt. Neu enthält das Taschenbuch auch die Kurs- und Schul-tableaus sowie Informatives über Volksabstimmungen, Sessionen des eidgenössischen Parlaments und dessen Kommissionen.

*Schweizer Armee 2004,  
11×16 cm, 576 Seiten,  
reich illustriert, broschiert,  
ISBN 3-7193-1341-7,  
Fr. 36.–.*

*Erhältlich durch Ihre Buchhandlung oder beim Verlag Huber in Frauenfeld.*

VORSCHRIFTEN

## Neues DR

DAF. Mit der neuen Armee kommt per 1. März 2004 auch ein neues Dienstreglement, das DR 04. Die eigentliche «Charta des Soldaten» passt sich primär den Neuerungen der Armee XXI wie Truppenverbände und Dienstgrade an. Zudem wurden aufgrund von Erfahrungen der Armee 95 und gesellschaftlicher Entwicklungen andere bzw. prägnantere Schwerpunkte gesetzt. Die militärische Erziehung wird neu wieder explizit erwähnt.

Mit der Einführung der neuen Armee auf den 1. Januar wurden zudem eine Vielzahl von Vorschriften angepasst und erneuert. Darunter fallen Verordnungen über die militärische Katastrophenhilfe im Inland, die Territorialen Aufgaben der Armee, die vordienstliche Ausbildung, die ausserdienstliche Tätigkeit der Truppe (Sport usw.) und die ausserdienstliche Tätigkeit in den militärischen Gesellschaften und Dachverbänden.

## FRIEDENSFÖRDERUNG

## Neues Ausbildungscamp

DAF. Anfang Dezember 2003 wurde auf dem Waffenplatz Wil-Oberdorf bei Stans das neue Ausbildungscamp SWISSINT für Friedensförderungseinsätze der Schweizer Armee eingeweiht. Im Camp stehen 207 weisse Container bereit, die rund 180 Kursteilnehmer, Betriebspersonal und externe Lehrpersonen aufnehmen können. Das Camp verfügt zusätzlich über Sanitär-, Büro- und Lagercontainer sowie Aufenthaltsräume. Ab 2004 sollen hier die Kursteilnehmer in einem möglichst realistischen Umfeld üben und leben können.

SWISSINT ist das Kompetenzzentrum für friedensfördernde Auslandseinsätze der Schweizer Armee. Im Camp werden jährlich zwei SWISSCOY-Ausbildungskurse (für den Kosovo-Einsatz), einen internationalen UNO-Militärbeobachterkurs, einen Peace-Support-Basiskurs sowie weitere sachbezogene Ausbildungen durchgeführt. Das Zentrum ist zudem für die Führung der freiwilligen Armeemitglieder im Einsatz verantwortlich, stellt die Ablösungen sicher und organisiert den Nach- und Rückschub in die Missionsgebiete. Aktuell versehen 243 Angehörige der Armee als



FOTO: GST

**Armeemitglieder werden für friedensfördernde Auslandseinsätze im neuen Ausbildungscamp SWISSINT geschult.**

SWISSCOY im Kosovo, als Stabsoffiziere in Afghanistan und Korea, als UNO- oder OSZE-Beobachter in Nahost, Kaukasus und Afrika

oder als Berater im Rahmen von Entminungsprogrammen auf dem Balkan, in Afrika, Irak und Sri Lanka ihren Dienst. □

## DROGENPRÄVENTION

## Nulltoleranz trägt Früchte

DAF. Im Jahr 2002 hat die Armee die «Nulltoleranz» gegen Drogen beschlossen. Das Programm gegen Drogen im Militärdienst hat letztes Jahr erste Früchte getragen. Die Zahl der Disziplinarstrafen wegen Drogen ist von 36 auf 26 Prozent gesunken. Die Vorschriften sind klar: Neben einem Alkoholverbot während der Arbeitszeit ist Besitz und Konsum von oder Handel mit illegalen Drogen wäh-

rend der gesamten Dienstzeit verboten und wird bei Verstoss geahndet. Alle Einrückenden müssen die Kenntnis dieser Vorschriften mit Unterschrift bestätigen. Eine Suchtmittelbroschüre umschreibt die klaren Verhaltensregeln und die Strafmöglichkeiten. Die Armeeführung unternimmt alles, um den Missbrauch von Suchtmitteln zu verhindern und beteiligt sich an Aufklärungskampagnen. □

## RÜSTUNGSKOOPERATION

## Engere Zusammenarbeit mit Skandinavien

DAF. Der Bundesrat hat je eine Vereinbarung zwischen der Schweiz und Schweden, Norwegen und Finnland über die Zusammenarbeit im Rüstungsbereich genehmigt. Damit soll der internationalen Kooperation und der damit verbundenen Kostenoptimierung, wie es die seit 2002 gültige Rüstungspolitik vorsieht, grössere Beachtung geschenkt werden. Eine Institutionalisierung der Rüstungszusammenarbeit mit den skandinavischen Staaten drängt sich auf Grund der engen Wirtschaftsbeziehungen der Schweiz zu die-

sen Ländern und der gemeinsamen Interessen im Bereich der Sicherheits- und Rüstungspolitik auf.

Die engere Zusammenarbeit soll Synergien vor allem auf den Gebieten der wehrtechnischen Forschung, Entwicklung, Fertigung sowie Beschaffung und Instandhaltung von Rüstungsmaterial bringen. Auch gilt es für die Schweiz, die mit dem abgeschlossenen Kauf des schwedischen Schützenpanzers 2000 bestehenden Kooperationsmöglichkeiten voll zu nutzen. □

## ÜBERFÜHRUNGSFEIER

## Armee XXI startete am 1. Januar

DAF. Am 16. Dezember 2003 erfolgte der Startschuss zur neuen Schweizer Armee. Im Rahmen einer würdigen Feier wurde die Armee 95 in die Armee XXI übergeführt. Viele Militärs, Politiker und Bürger verfolgten im Eisstadion Allmend in Bern die einstündige Feier. Im Beisein von Bundesrat Samuel Schmid, Vorsteher VBS, und dem designierten Chef der Armee, Korpskommandant Christophe Keckeis, wurden nochmals alle Fahnen und Standarten der alten sowie die Feldzeichen der neuen Armee, insgesamt über 700 Feldzeichen, präsentiert. Es handelt sich um die dritte Fahnenmehrung dieser Grössenordnung.

Die Schweizer Armee beendet mit der Einführung der Armee XXI auf den 1. Januar 2004 ihr grösstes Reformprojekt. Sie ist sowohl in den Strukturen wie auch in den Beständen grundlegend reorganisiert worden. Erstmals führt ein Chef der Armee den gesamten Bereich Verteidigung im Departement VBS. Neben den beiden Teilstreitkräften Heer und Luftwaffe besteht die neue Armee aus einer Logistikbasis und der Höheren Kaderaus- bildung. Der Armeebestand wurde stark auf neu 220 000 Angehörige reduziert. □